





THE
POWER OF THE
BLACK BIRD IS
DIMINISHING.



THE
BIRD
IS
BEING
AT-
TACKED.

I DON'T
KNOW WHY
OR HOW THIS
IS HAPPENING,
OR WHO IS
BEHIND THIS
...



...
LÉON.

AT
THIS RATE
...
OUR
"UTOPIA"
WILL BE
UNTHINK-
ABLE.











AND
HE IS
TURNING
IT INTO
ACTION.

BUT
NOW
...
HE
WISHES
TO DESTROY
EVERYTHING
HE HAS
CREATED.



YOU
SHOULD
KNOW THE
DANGER OF
THIS BEST.

YOU
WHO
ALMOST
DIED,



WHY?



THE
"BLACK
BIRD".

A BIG
INVESTOR
APPEARED
ONE DAY
...

AND THE
RESULT WAS
THE EVIL
SPIRIT IN
CYBER
SPACE
...



THE
WORLDWIDE
INDUSTRY
"GLEAM"
HAS BEEN
RESEARCHING
ARTIFICIAL
INTELLIGENCE
FOR DECADES.







THAT
SHITTY DAD
...

MY
DAD



IF
IT'S SO
DANGER-
OUS, WHY
DID HE
MAKE
IT TO
BEGIN
WITH?



THEN
WANTS TO
DESTROY
IT?

HE
MADE IT
HIMSELF
...



THOSE
ARE HIS
CATCH-
PHRASES.

"DREAM"
AND
"IDEAL",



WAS
IT HIS
DREAM?

THE AI
DEVELOP-
MENT OF
ARIMA
KOJIROU
IS
...



HE
WANTS
HIS SUR-
ROUNDINGS
TO BE JUST
LIKE HIM.

BUT HIS
PERFECTION-
ISM GOES WAY
OVERBOARD.

...
HIS
FAMILY
TOO.



I
PROGRAM
TOO. HE
TAUGHT
ME THIS.

I
KNOW IT.
THROUGH
EXPERI-
ENCE.

THE
AMAZING
PART?

THAT'S WHAT
MAKES ME
UNDERSTAND
HIM.



IS ONLY
ONE PART
OF "ARIMA
KOJIROU'S
PERFECT
LIFE".

THE IDEAL
DAUGHTER

...
BUT THE
"FAMILY" HE
IMAGINES,

THE
IDEAL
SON.
THE
IDEAL
MOTHER.



DOES
NOT
EXIST.

TO HIM,
ANOTHER
REASON TO
EVEN RAISE
CHILDREN
...





I CAN'T HIDE THE WHOLE TRUTH FROM THEM.

THESE KIDS ARE INVOLVED FROM THE BEGINNING.





HE'S THE
REPRESENTATIVE OF
THIS SHIT WORLD.



THAT
HASN'T CHANGED.
EVEN WITH THE
BLACK BIRD AND
EVERYTHING.
I WILL NEVER
FORGIVE HIM

FOR THE REST
OF MY LIFE.



WE
HAVE
...
ARRIVED
AT YOUR
HOME.





PLEASE
OPEN!



ARIMA
AZUMA
...

WAS HE
BROUGHT
HERE A
DAY AGO?



HOLD
ON, DO
YOU
KNOW
HOW
LATE IT
IS?

16



WHEN
I WOKE
UP, I GOT
A MAIL
THAT MY
SON HAS
COLLAPSED
...

I
WAS,
ERM
...
UNC-
ONSCIOUS
FOR TWO
DAYS,

I'M HIS
FATHER
...!





I'M
SO
GLAD
...!!!

Tsuki to Chikyuun

Translations

Translator:
ultimateking

Raw-Provider,
Cleaner,
Typesetter &
Proofreader:
Terran

Typesetter &
Proofreader:
Moony



Follow us on Twitter!
@TtCTranslations